Európsky parlament
2024-2029

Výbor pre kontrolu rozpočtu

2024/2022(DEC)

11.2.2025

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY
1 - 66

Návrh správy
Cristian Terheş
(PE764.996v02-00)

Absolutórium za rok 2023: všeobecný rozpočet EÚ – Súdny dvor Európskej únie
(2024/2022(DEC))

Pozmeňujúci návrh 1
Csaba Molnár, Claudiu Manda, Marit Maij, Eero Heinäluoma

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže v článku 4 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii je stanovené, že „Únia rešpektuje rovnosť členských štátov pred zmluvami, ako aj ich národnú identitu, obsiahnutú v ich základných, politických a ústavných systémoch vrátane regionálnych a miestnych samospráv. Rešpektuje ich základné štátne funkcie [...]“;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 2
Virginie Joron, Tamás Deutsch, Julien Sanchez

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. konštatuje, že Európsky dvor audítorov (ďalej len „Dvor audítorov“) vo svojej výročnej správe za rozpočtový rok 2023 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) preskúmal vzorku 70 transakcií v oddiele Administratíva, teda o 10 viac než v roku 2022; Dvor audítorov ďalej uvádza, že administratívne výdavky zahŕňajú výdavky na ľudské zdroje vrátane výdavkov na dôchodky, ktoré v roku 2023 predstavovali približne 70 % celkových administratívnych výdavkov, a výdavky na budovy, zariadenie, energie, komunikáciu a informačné technológie a že z jeho dlhoročnej práce vyplýva, že tieto výdavky sú celkovo nízkorizikové;	2. konštatuje, že Európsky dvor audítorov (ďalej len „Dvor audítorov“) vo svojej výročnej správe za rozpočtový rok 2023 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) preskúmal vzorku 70 transakcií v oddiele Administratíva, teda o 10 viac než v roku 2022; Dvor audítorov ďalej uvádza, že administratívne výdavky zahŕňajú výdavky na ľudské zdroje vrátane výdavkov na dôchodky, ktoré v roku 2023 predstavovali približne 70 % celkových administratívnych výdavkov, a výdavky na budovy, zariadenie, energie, komunikáciu a informačné technológie a že z jeho dlhoročnej práce vyplýva, že tieto výdavky sú celkovo nízkorizikové; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že sa poskytuje málo informácií o využívaní rozpočtových prostriedkov na budovy a IT, ktoré***

	predstavujú významný podiel výdavkov, pričom neexistuje žiadny hmatateľný dôkaz o optimalizácii existujúcich materiálnych zdrojov; konštatuje, že podobne ako v prípade ostatných inštitúcií EÚ neboli oznámené žiadne opatrenia, ktorými by sa konečne začali obmedzovať prevádzkové náklady a znižovať rôzne výdavky;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 3
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. konštatuje, že rozpočet pridelený SDEÚ v roku 2023 predstavoval 486 025 796 EUR, čo znamená zvýšenie o 3,7 % v porovnaní s rokom 2022; konštatuje, že toto zvýšenie bolo spôsobené najmä úpravami platov predpokladanými na rok 2023;	*(Netýka sa slovenskej verzie.)*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. konštatuje, že rozpočet pridelený SDEÚ v roku 2023 predstavoval ***486 025 796*** EUR, čo znamená zvýšenie o ***3,7*** % v porovnaní s rokom 2022; konštatuje, že toto zvýšenie bolo spôsobené najmä úpravami platov predpokladanými na rok 2023;	5. konštatuje, že rozpočet pridelený SDEÚ v roku 2023 predstavoval ***486 025 796*** EUR, čo znamená zvýšenie o ***3,9*** % v porovnaní s rokom 2022; konštatuje, že toto zvýšenie bolo spôsobené najmä úpravami platov predpokladanými na rok 2023;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 5
Virginie Joron, Tamás Deutsch, Julien Sanchez

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. ***konštatuje***, že rozpočet Súdneho dvora EÚ na služobné cesty, ktorý v roku 2023 predstavoval 616 000 EUR v prípade zamestnancov aj členov, sa v roku 2023 ***zase znížil***, a to o 3,3 % oproti roku 2022; konštatuje, že v roku 2023 sa využilo 85,1 % rozpočtových prostriedkov na služobné cesty oproti 46,6 % v roku 2022, a to z dôvodu pretrvávajúcich cestovných obmedzení, ktoré platili v tom čase;	9. ***vyjadruje poľutovanie nad tým***, že rozpočet Súdneho dvora EÚ na služobné cesty, ktorý v roku 2023 predstavoval ***značnú sumu*** 616 000 EUR v prípade zamestnancov aj členov, sa v roku 2023 ***znížil len mierne***, a to o 3,3 % oproti roku 2022; konštatuje, že v roku 2023 sa využilo 85,1 % rozpočtových prostriedkov na služobné cesty oproti 46,6 % v roku 2022, a to z dôvodu pretrvávajúcich cestovných obmedzení, ktoré platili v tom čase;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 6
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. konštatuje, že rozpočet Súdneho dvora EÚ na služobné cesty, ktorý v roku 2023 predstavoval ***616 000*** EUR v prípade zamestnancov aj členov, sa v roku 2023 zase znížil, a to o 3,3 % oproti roku 2022; konštatuje, že v roku 2023 sa využilo 85,1 % rozpočtových prostriedkov na služobné cesty oproti 46,6 % v roku 2022, a to z dôvodu pretrvávajúcich cestovných obmedzení, ktoré platili v tom čase;	9. konštatuje, že rozpočet Súdneho dvora EÚ na služobné cesty, ktorý v roku 2023 predstavoval ***638 000*** EUR v prípade zamestnancov aj členov, sa v roku 2023 zase znížil, a to o 3,3 % oproti roku 2022; konštatuje, že v roku 2023 sa využilo 85,1 % rozpočtových prostriedkov na služobné cesty oproti 46,6 % v roku 2022, a to z dôvodu pretrvávajúcich cestovných obmedzení, ktoré platili v tom čase;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7
Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. vyzýva inštitúciu, aby posúdila, ako zlyhal regulačný rámec Európskeho parlamentu na predchádzanie korupcii a podvodom, keď umožnil niekoľkoročné aktívne zapojenie poslancov Európskeho parlamentu do siete podobnej mafii podieľajúcej sa na korupcii a praní špinavých peňazí, a to bez toho, aby boli odhalení;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 8
Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 9 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9b. vyzýva inštitúciu, aby vyvodila ponaučenia a závery, čo sa týka jej vlastných vnútorných pravidiel a postupov, s prihliadnutím na revíziu rokovacieho poriadku a kódexu správania Parlamentu v septembri 2023, odporúča však inštitúcii, aby navrhla ďalšie a dôraznejšie spôsoby, ako zintenzívniť boj proti podvodom a plne chrániť finančné záujmy EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 9
Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. konštatuje, že Súdny dvor v roku 2023 rozhodol v piatich veciach týkajúcich sa zásady prednosti ***v súvislosti so štyrmi rozhodnutiami o prejudiciálnych otázkach***, ktoré ***predložili*** súdy z Nemecka, Írska, Poľska a Rumunska, ***a jedným konaním*** o nesplnení povinnosti ***týkajúcim sa Poľska***; zdôrazňuje, že ***vzťah*** medzi ústavami členských štátov a právom ***Únie sa naďalej riadi bezpodmienečne platnou zásadou nadradenosti vnútroštátnych ústav; konštatuje ďalej, že Všeobecný súd rozhodol v šiestich veciach v súvislosti s opatreniami na ochranu rozpočtu Únie pred porušovaním zásad právneho štátu v Maďarsku***;	11. konštatuje, že Súdny dvor v roku 2023 rozhodol v piatich veciach týkajúcich sa zásady prednosti, ktoré ***postúpili*** súdy z Nemecka, Írska, Poľska a Rumunska, ***ako aj v jednom konaní*** o nesplnení povinnosti ***proti Poľsku***; zdôrazňuje, že ***prednosť vnútroštátnych ústav zostáva bezpodmienečne platnou zásadou vo vzťahu*** medzi ústavami členských štátov a právom ***EÚ; zdôrazňuje, že právny poriadok Európskej únie nesmie mať prednosť pred ústavnými ustanoveniami, ktoré tvoria základ zvrchovanosti členských štátov, a že každý rozsudok Súdneho dvora Európskej únie (SDEÚ) musí rešpektovať politické a právne štruktúry každého členského štátu; vyjadruje osobitné znepokojenie nad tým, že niektoré rozsudky slúžili politickým cieľom a boli vykladané spôsobom, ktorý obmedzuje právo členských štátov na sebaurčenie; vyzýva SDEÚ, aby vo svojich rozsudkoch a právnych výkladoch viac zohľadňoval zvrchované ústavné štruktúry a historické tradície členských štátov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 10
Csaba Molnár, Claudiu Manda, Marit Maij, Eero Heinäluoma

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. konštatuje, že Súdny dvor v roku 2023 rozhodol v piatich veciach týkajúcich sa zásady prednosti v súvislosti so štyrmi rozhodnutiami o prejudiciálnych otázkach, ktoré predložili súdy z Nemecka, Írska, Poľska a Rumunska, a jedným konaním o nesplnení povinnosti týkajúcim sa Poľska; zdôrazňuje***, že vzťah medzi ústavami***	11. konštatuje, že Súdny dvor v roku 2023 rozhodol v piatich veciach týkajúcich sa zásady prednosti v súvislosti so štyrmi rozhodnutiami o prejudiciálnych otázkach, ktoré predložili súdy z Nemecka, Írska, Poľska a Rumunska, a jedným konaním o nesplnení povinnosti týkajúcim sa Poľska; zdôrazňuje ***zásadný význam zásady***

členských ***štátov a právom Únie sa naďalej riadi bezpodmienečne platnou zásadou nadradenosti vnútroštátnych ústav***; konštatuje ďalej, že Všeobecný súd rozhodol v šiestich veciach v súvislosti s opatreniami na ochranu rozpočtu Únie pred porušovaním zásad právneho štátu ***v Maďarsku***;

prednosti práva EÚ, ktorá zabezpečuje jednotný výklad a uplatňovanie práva EÚ vo všetkých členských ***štátoch a chráni právny štát ako základnú hodnotu Únie; zdôrazňuje kľúčovú úlohu SDEÚ pri presadzovaní zásad právneho štátu v celej Únii***; konštatuje ďalej, že Všeobecný súd rozhodol v šiestich veciach v súvislosti s opatreniami na ochranu rozpočtu Únie pred porušovaním zásad právneho štátu ***maďarskou vládou, ktorá systematicky podkopáva základné hodnoty EÚ***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11
Gilles Boyer, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Gerben-Jan Gerbrandy, Vlad Vasile-Voiculescu

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. konštatuje, že Súdny dvor v roku 2023 rozhodol v piatich veciach týkajúcich sa zásady prednosti v súvislosti so štyrmi rozhodnutiami o prejudiciálnych otázkach, ktoré predložili súdy z Nemecka, Írska, Poľska a Rumunska, a jedným konaním o nesplnení povinnosti týkajúcim sa Poľska; ***zdôrazňuje, že vzťah medzi ústavami členských štátov a právom Únie sa naďalej riadi bezpodmienečne platnou zásadou nadradenosti vnútroštátnych ústav;*** konštatuje ďalej, že Všeobecný súd rozhodol v šiestich veciach v súvislosti s opatreniami na ochranu rozpočtu Únie pred porušovaním zásad právneho štátu v Maďarsku;	11. konštatuje, že Súdny dvor v roku 2023 rozhodol v piatich veciach týkajúcich sa zásady prednosti v súvislosti so štyrmi rozhodnutiami o prejudiciálnych otázkach, ktoré predložili súdy z Nemecka, Írska, Poľska a Rumunska, a jedným konaním o nesplnení povinnosti týkajúcim sa Poľska; konštatuje ďalej, že Všeobecný súd rozhodol v šiestich veciach v súvislosti s opatreniami na ochranu rozpočtu Únie pred porušovaním zásad právneho štátu v Maďarsku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 12
Caterina Chinnici

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. konštatuje, že Súdny dvor v roku 2023 rozhodol v piatich veciach týkajúcich sa zásady prednosti v súvislosti so štyrmi rozhodnutiami o prejudiciálnych otázkach, ktoré predložili súdy z Nemecka, Írska, Poľska a Rumunska, a jedným konaním o nesplnení povinnosti týkajúcim sa Poľska; ***zdôrazňuje, že vzťah medzi ústavami členských štátov a právom Únie sa naďalej riadi bezpodmienečne platnou zásadou nadradenosti vnútroštátnych ústav;*** konštatuje ďalej, že Všeobecný súd rozhodol v šiestich veciach v súvislosti s opatreniami na ochranu rozpočtu Únie pred porušovaním zásad právneho štátu v Maďarsku;	11. konštatuje, že Súdny dvor v roku 2023 rozhodol v piatich veciach týkajúcich sa zásady prednosti v súvislosti so štyrmi rozhodnutiami o prejudiciálnych otázkach, ktoré predložili súdy z Nemecka, Írska, Poľska a Rumunska, a jedným konaním o nesplnení povinnosti týkajúcim sa Poľska; konštatuje ďalej, že Všeobecný súd rozhodol v šiestich veciach v súvislosti s opatreniami na ochranu rozpočtu Únie pred porušovaním zásad právneho štátu v Maďarsku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. konštatuje, že Súdny dvor v roku 2023 rozhodol v piatich veciach týkajúcich sa zásady prednosti v súvislosti so štyrmi rozhodnutiami o prejudiciálnych otázkach, ktoré predložili súdy z Nemecka, Írska, Poľska a Rumunska, ***a*** jedným konaním o nesplnení povinnosti týkajúcim sa Poľska; ***zdôrazňuje, že vzťah medzi ústavami členských štátov a právom Únie sa naďalej riadi bezpodmienečne platnou zásadou nadradenosti vnútroštátnych ústav; konštatuje ďalej, že Všeobecný súd rozhodol v šiestich veciach v súvislosti s opatreniami na ochranu rozpočtu Únie pred porušovaním zásad právneho štátu v***	11. konštatuje, že Súdny dvor v roku 2023 rozhodol v piatich veciach týkajúcich sa zásady prednosti v súvislosti so štyrmi rozhodnutiami o prejudiciálnych otázkach, ktoré predložili súdy z Nemecka, Írska, Poľska a Rumunska, ***ako aj*** jedným konaním o nesplnení povinnosti týkajúcim sa Poľska; ***opätovne dôrazne potvrdzuje, že prednosť práva EÚ je základným kameňom právneho poriadku Únie, a naliehavo vyzýva Komisiu, aby prijala rozhodné opatrenia na presadzovanie práva proti každému členskému štátu, ktorý spochybňuje alebo ignoruje záväznú povahu rozsudkov SDEÚ***;

Maďarsku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14
Pasquale Tridico

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. konštatuje, že Súdny dvor v roku 2023 rozhodol v piatich veciach týkajúcich sa zásady prednosti v súvislosti so štyrmi rozhodnutiami o prejudiciálnych otázkach, ktoré predložili súdy z Nemecka, Írska, Poľska a Rumunska, a jedným konaním o nesplnení povinnosti týkajúcim sa Poľska; zdôrazňuje, že ***vzťah medzi ústavami členských štátov a právom Únie sa naďalej riadi bezpodmienečne platnou zásadou nadradenosti vnútroštátnych ústav***; konštatuje ďalej, že Všeobecný súd rozhodol v šiestich veciach v súvislosti s opatreniami na ochranu rozpočtu Únie pred porušovaním zásad právneho štátu v Maďarsku;	11. konštatuje, že Súdny dvor v roku 2023 rozhodol v piatich veciach týkajúcich sa zásady prednosti v súvislosti so štyrmi rozhodnutiami o prejudiciálnych otázkach, ktoré predložili súdy z Nemecka, Írska, Poľska a Rumunska, a jedným konaním o nesplnení povinnosti týkajúcim sa Poľska; zdôrazňuje, že ***zásada prednosti práva EÚ aj vo vzťahu k základným právam zaručeným vo vnútroštátnych ústavách je uznávanou doktrínou od rozhodnutia Súdneho dvora vo veci 11-70 (Internationale Handelsgesellschaft)***; konštatuje ďalej, že Všeobecný súd rozhodol v šiestich veciach v súvislosti s opatreniami na ochranu rozpočtu Únie pred porušovaním zásad právneho štátu v Maďarsku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 15
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. odsudzuje všetky vnútroštátne opatrenia alebo legislatívne kroky, ktorých cieľom je oslabiť kodifikáciu a výkon rozsudkov SDEÚ; požaduje

vytvorenie formálneho monitorovacieho mechanizmu na sledovanie dodržiavania rozsudkov SDEÚ zo strany členských štátov a odporúča prepojiť súlad s vyplácaním finančných prostriedkov EÚ v rámci podmienenosti právnym štátom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 16
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. konštatuje, že priemerná dĺžka konaní vo veciach ukončených na Súdnom dvore v roku 2023 bola 16,1 mesiaca v porovnaní so 16,4 mesiaca v roku 2022; konštatuje, že priemerná dĺžka konaní vo veciach ukončených na Všeobecnom súde bola 18,2 mesiaca v porovnaní so 16,2 mesiaca v roku 20222, pričom Všeobecný súd to vysvetlil povahou a súvisiacou komplexnosťou konaní vedených v roku 2023;	14. konštatuje, že priemerná dĺžka konaní vo veciach ukončených na Súdnom dvore v roku 2023 bola 16,1 mesiaca v porovnaní so 16,4 mesiaca v roku 2022; ***víta skutočnosť, že priemerná dĺžka konaní vo veciach predložených Súdnemu dvoru sa v porovnaní s predchádzajúcim rokom skrátila;*** konštatuje, že priemerná dĺžka konaní vo veciach ukončených na Všeobecnom súde bola 18,2 mesiaca v porovnaní so 16,2 mesiaca v roku 20222, pričom Všeobecný súd to vysvetlil povahou a súvisiacou komplexnosťou konaní vedených v roku 2023;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 17
Caterina Chinnici

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. ***konštatuje***, že priemerná dĺžka konaní vo veciach ukončených na Súdnom dvore v roku 2023 bola 16,1 mesiaca v porovnaní so 16,4 mesiaca v roku 2022;	14. ***víta skutočnosť***, že priemerná dĺžka konaní vo veciach ukončených na Súdnom dvore v roku 2023 bola 16,1 mesiaca v porovnaní so 16,4 mesiaca v

konštatuje, že priemerná dĺžka konaní vo veciach ukončených na Všeobecnom súde bola 18,2 mesiaca v porovnaní so 16,2 mesiaca v roku 20222, pričom Všeobecný súd to vysvetlil povahou a súvisiacou komplexnosťou konaní vedených v roku 2023;

roku 2022; konštatuje, že priemerná dĺžka konaní vo veciach ukončených na Všeobecnom súde bola 18,2 mesiaca v porovnaní so 16,2 mesiaca v roku 20222, pričom Všeobecný súd to vysvetlil povahou a súvisiacou komplexnosťou konaní vedených v roku 2023;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 18
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. víta prístup Súdneho dvora EÚ založený na výkonnosti, ktorý mu umožňuje prijímať rozhodnutia na základe miery dosiahnutia jeho cieľov, ktorá sa meria prostredníctvom súboru ukazovateľov pracovného zaťaženia a operačných ukazovateľov; konštatuje, že kľúčové ukazovatele výkonnosti, ktoré používa SDEÚ, sa týkajú širokej škály osobitných oblastí na účel podpory piatich cieľov v oblasti riadenia v súvislosti s riadnym fungovaním SDEÚ, a to digitalizácie a vznikajúcich technológií, otvorenosti a transparentnosti, mnohojazyčnosti a riadenia ľudských zdrojov;	15. víta prístup Súdneho dvora EÚ založený na výkonnosti, ktorý mu umožňuje prijímať rozhodnutia na základe ***výkonnostných výsledkov a*** miery dosiahnutia jeho cieľov, ktorá sa meria prostredníctvom súboru ukazovateľov pracovného zaťaženia a operačných ukazovateľov; konštatuje, že kľúčové ukazovatele výkonnosti, ktoré používa SDEÚ, sa týkajú širokej škály osobitných oblastí na účel podpory piatich cieľov v oblasti riadenia v súvislosti s riadnym fungovaním SDEÚ, a to digitalizácie a vznikajúcich technológií, otvorenosti a transparentnosti, mnohojazyčnosti a riadenia ľudských zdrojov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 19
Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

	17a. pripomína Zmluvu o Európskej únii a skutočnosť, že EÚ a jej inštitúcie podporujú solidaritu a rovnosť medzi ženami a mužmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 20
Csaba Molnár, Claudiu Manda, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. konštatuje, že zloženie na Súdnom dvore a Všeobecnom súde z rodového hľadiska je naďalej veľmi nevyvážené; oceňuje list predsedu Všeobecného súdu predsedovi Konferencie zástupcov členských štátov v roku 2024, v ktorom vyzýva členské štáty, aby pri navrhovaní kandidátov na nahradenie sudcov a generálnych advokátov zohľadnili potrebu rodovej rovnováhy; opakuje svoju výzvu Rade, aby prehodnotila postup menovania a tento problém vyriešila konkrétnymi opatreniami, napríklad tým, že členské štáty budú na každé voľné pracovné miesto povinne nominovať aspoň dvoch kandidátov rôzneho pohlavia;	20. ***so znepokojením*** konštatuje, že zloženie na Súdnom dvore a Všeobecnom súde z rodového hľadiska je naďalej veľmi nevyvážené; oceňuje list predsedu Všeobecného súdu predsedovi Konferencie zástupcov členských štátov v roku 2024, v ktorom vyzýva členské štáty, aby pri navrhovaní kandidátov na nahradenie sudcov a generálnych advokátov zohľadnili potrebu rodovej rovnováhy; opakuje svoju výzvu Rade, aby prehodnotila postup menovania a tento problém vyriešila konkrétnymi opatreniami, napríklad tým, že členské štáty budú na každé voľné pracovné miesto povinne nominovať aspoň dvoch kandidátov rôzneho pohlavia; ***vyzýva členské štáty, aby pri navrhovaní kandidátov na nahradenie sudcov zohľadnili potrebu rodovej rovnováhy;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 21
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

20. konštatuje, že zloženie na Súdnom dvore a Všeobecnom súde z rodového hľadiska je naďalej veľmi nevyvážené; oceňuje list predsedu Všeobecného súdu predsedovi Konferencie zástupcov členských štátov v roku 2024, v ktorom vyzýva členské štáty, aby pri navrhovaní kandidátov na nahradenie sudcov a generálnych advokátov zohľadnili potrebu rodovej rovnováhy; ***opakuje svoju výzvu Rade, aby prehodnotila postup menovania a tento problém vyriešila konkrétnymi opatreniami, napríklad tým, že*** členské štáty ***budú*** na každé voľné pracovné miesto ***povinne nominovať'*** aspoň dvoch kandidátov rôzneho pohlavia;	20. konštatuje, že zloženie na Súdnom dvore a Všeobecnom súde z rodového hľadiska je naďalej veľmi nevyvážené; oceňuje list predsedu Všeobecného súdu predsedovi Konferencie zástupcov členských štátov v roku 2024, v ktorom vyzýva členské štáty, aby pri navrhovaní kandidátov na nahradenie sudcov a generálnych advokátov zohľadnili potrebu rodovej rovnováhy; ***vyzýva Radu, aby zaviedla povinné pravidlo rodovej parity s cieľom stanoviť pre*** členské štáty ***povinnosť nominovať'*** na každé voľné pracovné miesto aspoň dvoch kandidátov rôzneho pohlavia;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 22
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Návrh uznesenia
Odsek 20 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20a. víta podrobné odpovede SDEÚ na dotazník Výboru Európskeho parlamentu pre kontrolu rozpočtu, ktoré súd poskytol v rámci súčasného postupu udeľovania absolutória, najmä pokiaľ ide o rozdelenie zamestnancov na konci roka 2023;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 23
Gilles Boyer, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Vlad Vasile-Voiculescu

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. konštatuje, že v roku 2023 personál	21. konštatuje, že v roku 2023 personál

Súdneho dvora tvorilo 61,27 % žien a 38,73 % mužov; konštatuje, že ženy sú najviac zastúpené v triedach asistentov a najmenej na pozíciách vyššieho manažmentu, kde je 43,75 % žien a 56,25 % mužov; víta úsilie Súdneho dvora EÚ o zabezpečenie rovnosti, začlenenia a rozmanitosti, najmä vo fáze prijímania do zamestnania;	Súdneho dvora tvorilo 61,27 % žien a 38,73 % mužov; konštatuje, že ženy sú najviac zastúpené v triedach asistentov a najmenej na pozíciách vyššieho manažmentu, kde je 43,75 % žien a 56,25 % mužov; ***vyzýva SDEÚ, aby zabezpečil väčšie zastúpenie žien na vyšších riadiacich pozíciách a prijal ďalšie opatrenia na podporu rodovej rovnováhy na všetkých úrovniach;*** víta úsilie Súdneho dvora EÚ o zabezpečenie rovnosti, začlenenia a rozmanitosti, najmä vo fáze prijímania do zamestnania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 24
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 21 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21a. vyzýva SDEÚ, aby uverejnil výročnú správu o rodovej rovnosti a rozmanitosti s cieľom zabezpečiť transparentnosť rodového zastúpenia na všetkých úrovniach inštitúcie vrátane sudcov, generálnych advokátov a administratívnych pracovníkov, ako aj stanoviť konkrétne opatrenia na zlepšenie rodovej parity na vyšších pozíciách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 25
Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. víta skutočnosť, že medzi	22. víta skutočnosť, že medzi

zamestnancami Súdneho dvora EÚ sú zastúpené všetky štátne príslušnosti, poznamenáva však, že niektoré štátne príslušnosti sú zastúpené viac ako iné; konštatuje, že SDEÚ sa v roku 2023 naďalej usiloval podporovať lepšiu geografickú rovnováhu medzi zamestnancami, najmä väčším zviditeľnením a zvyšovaním atraktívnosti voľných pracovných miest, vytváraním a ponukou priaznivejších pracovných podmienok s cieľom prilákať dočasných zamestnancov z niektorých menej zastúpených členských štátov a rozsiahlejším informovaním rôznych cieľových skupín o pracovných príležitostiach na SDEÚ; konštatuje, že prostredníctvom programu stáží na SDEÚ bolo vynaložené značné úsilie o prilákanie mnohých talentovaných mladých ľudí z rôznych členských štátov;	zamestnancami Súdneho dvora EÚ sú zastúpené všetky štátne príslušnosti, poznamenáva však, že niektoré štátne príslušnosti sú zastúpené viac ako iné; konštatuje, že SDEÚ sa v roku 2023 naďalej usiloval podporovať lepšiu geografickú rovnováhu medzi zamestnancami, najmä väčším zviditeľnením a zvyšovaním atraktívnosti voľných pracovných miest, vytváraním a ponukou priaznivejších pracovných podmienok s cieľom prilákať dočasných zamestnancov z niektorých menej zastúpených členských štátov a rozsiahlejším informovaním rôznych cieľových skupín o pracovných príležitostiach na SDEÚ; konštatuje, že prostredníctvom programu stáží na SDEÚ bolo vynaložené značné úsilie o prilákanie mnohých talentovaných mladých ľudí z rôznych členských štátov; ***vyzýva SDEÚ, aby preskúmal, či sú stážisti zo všetkých členských štátov zastúpení proporcionálne;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 26
Gilles Boyer, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Vlad Vasile-Voiculescu

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. víta skutočnosť, že medzi zamestnancami Súdneho dvora EÚ sú zastúpené všetky štátne príslušnosti, poznamenáva však, že niektoré štátne príslušnosti sú zastúpené viac ako iné; ***konštatuje***, že SDEÚ sa v roku 2023 naďalej usiloval podporovať lepšiu geografickú rovnováhu medzi zamestnancami, najmä väčším zviditeľnením a zvyšovaním atraktívnosti voľných pracovných miest, vytváraním a ponukou priaznivejších pracovných podmienok s cieľom prilákať dočasných	22. víta skutočnosť, že medzi zamestnancami Súdneho dvora EÚ sú zastúpené všetky štátne príslušnosti, poznamenáva však, že niektoré štátne príslušnosti sú zastúpené viac ako iné; ***víta skutočnosť***, že SDEÚ sa v roku 2023 naďalej usiloval podporovať lepšiu geografickú rovnováhu medzi zamestnancami, najmä väčším zviditeľnením a zvyšovaním atraktívnosti voľných pracovných miest, vytváraním a ponukou priaznivejších pracovných podmienok s cieľom prilákať dočasných

zamestnancov z niektorých menej zastúpených členských štátov a rozsiahlejším informovaním rôznych cieľových skupín o pracovných príležitostiach na SDEÚ; konštatuje, že prostredníctvom programu stáží na SDEÚ bolo vynaložené značné úsilie o prilákanie mnohých talentovaných mladých ľudí z rôznych členských štátov;

zamestnancov z niektorých menej zastúpených členských štátov a rozsiahlejším informovaním rôznych cieľových skupín o pracovných príležitostiach na SDEÚ; konštatuje, že prostredníctvom programu stáží na SDEÚ bolo vynaložené značné úsilie o prilákanie mnohých talentovaných mladých ľudí z rôznych členských štátov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 27
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Návrh uznesenia
Odsek 22 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22a. naliehavo žiada SDEÚ, aby podporoval viacjazyčné pracovné prostredie, pričom uznáva jeho potenciál posilniť spravodlivé rozdelenie štátnych príslušností medzi zamestnancami; vyzýva všetky inštitúcie EÚ, aby dodržiavali a zabezpečili zásadu viacjazyčnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 28
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. víta prácu, ktorú odviedla medziinštitucionálna skupina na vysokej úrovni v snahe zvýšiť atraktívnosť Luxemburska ako miesta výkonu práce zamestnancov; konštatuje, že rozpočtový orgán schválil na rozpočtový rok 2025 potrebné rozpočtové prostriedky, aby bolo možné udeliť zamestnancom nižších tried	23. víta prácu, ktorú odviedla medziinštitucionálna skupina na vysokej úrovni v snahe zvýšiť atraktívnosť Luxemburska ako miesta výkonu práce zamestnancov; ***vyzýva SDEÚ, aby v rámci rôznych iniciatív udržiaval a posilňoval spoluprácu s ostatnými inštitúciami so sídlom v Luxembursku; s uznaním***

príspevok na bývanie, ako odporučila medziinštitucionálna skupina na vysokej úrovni; žiada, aby bol Parlament informovaný o napredovaní týchto iniciatív, ktoré majú zvýšiť príťažlivosť Luxemburska ako miesta výkonu práce;

konštatuje, že rozpočtový orgán schválil na rozpočtový rok 2025 potrebné rozpočtové prostriedky, aby bolo možné udeliť zamestnancom nižších tried príspevok na bývanie, ako odporučila medziinštitucionálna skupina na vysokej úrovni; žiada, aby bol Parlament informovaný o napredovaní týchto iniciatív, ktoré majú zvýšiť príťažlivosť Luxemburska ako miesta výkonu práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 29
Caterina Chinnici

Návrh uznesenia
Odsek 24 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	24a. víta prebiehajúce osvetové, informačné a vzdelávacie kampane zamerané na presadzovanie začleňovania, vzájomného rešpektu, spolupráce a podpory pre osoby so zdravotným postihnutím a ich pomocníkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 30
Csaba Molnár, Claudiu Manda, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. konštatuje, že počet pracovných dní platenej práceneschopnosti v roku 2023 bol ***20 198***, čo v porovnaní s rokom 2022 predstavuje zníženie o 14,78 %; so znepokojením konštatuje, že lekárska služba v roku 2023 ohlásila 11 prípadov vyhorenia; ***konštatuje***, že SDEÚ uskutočnil dôkladnú analýzu správ o diagnóze s	25. konštatuje, že počet pracovných dní platenej práceneschopnosti v roku 2023 bol ***20 198***, čo v porovnaní s rokom 2022 predstavuje zníženie o 14,78 %; so znepokojením konštatuje, že lekárska služba v roku 2023 ohlásila 11 prípadov vyhorenia; ***víta skutočnosť***, že SDEÚ uskutočnil dôkladnú analýzu správ o

cieľom určiť prípady pracovného vyhorenia a kladie dôraz na preventívne opatrenia, najmä na posilnenie svojho tímu zdravotníckych a sociálnych pracovníkov, prevenciu psychosociálnych rizík pri práci a ***aktivity*** na zvyšovanie informovanosti; nabáda SDEÚ, aby sa naďalej zameriaval na tento problém s cieľom predchádzať ďalším prípadom spojeným s vyhorením;

diagnóze s cieľom určiť prípady pracovného vyhorenia a kladie dôraz na preventívne opatrenia, najmä na posilnenie svojho tímu zdravotníckych a sociálnych pracovníkov, prevenciu psychosociálnych rizík pri práci a ***zavedenie aktivít*** na zvyšovanie informovanosti ***manažmentu o práve na odpojenie sa a o rizikách prepracovania***; nabáda SDEÚ, aby sa naďalej zameriaval na tento problém s cieľom predchádzať ďalším prípadom spojeným s vyhorením;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 31
Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. konštatuje, že počet pracovných dní platenej práceneschopnosti v roku 2023 bol ***20 198***, čo v porovnaní s rokom 2022 predstavuje zníženie o 14,78 %; so znepokojením konštatuje, že lekárska služba v roku 2023 ohlásila 11 prípadov vyhorenia; konštatuje, že SDEÚ uskutočnil dôkladnú analýzu správ o diagnóze s cieľom určiť prípady pracovného vyhorenia a kladie dôraz na preventívne opatrenia, najmä na posilnenie svojho tímu zdravotníckych a sociálnych pracovníkov, prevenciu psychosociálnych rizík pri práci a aktivity na zvyšovanie informovanosti; nabáda SDEÚ, aby sa naďalej zameriaval na tento problém s cieľom predchádzať ďalším prípadom spojeným s vyhorením;	25. konštatuje, že počet pracovných dní platenej práceneschopnosti v roku 2023 bol ***20 198***, čo v porovnaní s rokom 2022 predstavuje zníženie o 14,78 %; so znepokojením konštatuje, že lekárska služba v roku 2023 ohlásila 11 prípadov vyhorenia; konštatuje, že SDEÚ uskutočnil dôkladnú analýzu správ o diagnóze s cieľom určiť prípady pracovného vyhorenia a kladie dôraz na preventívne opatrenia, najmä na posilnenie svojho tímu zdravotníckych a sociálnych pracovníkov, prevenciu psychosociálnych rizík pri práci a aktivity na zvyšovanie informovanosti; nabáda SDEÚ, aby sa naďalej zameriaval na tento problém s cieľom predchádzať ďalším prípadom spojeným s vyhorením ***a informoval Európsky parlament o opatreniach prijatých v tejto súvislosti***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 32

Csaba Molnár, Claudiu Manda

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. konštatuje, že v roku 2023 sa začalo administratívne vyšetrovanie vo veci údajného sexuálneho obťažovania týkajúcej sa jedného zamestnanca a že táto vec bola v roku 2024 ukončená uložením sankcie; ***konštatuje***, že v roku 2023 bol zaznamenaný aj postup pomoci vo veci údajného obťažovania týkajúcej sa sudcu, no v tejto veci nebolo konštatované obťažovanie; konštatuje, že medziútvarová pracovná skupina zriadená v marci 2023 preto pred ratifikáciou Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu preskúmala existujúce pravidlá a postupy na Súdnom dvore s cieľom predchádzať obťažovaniu a vydala niekoľko odporúčaní, aby sa tieto pravidlá a postupy zlepšili; nabáda SDEÚ, aby sa nimi riadil a naďalej netoleroval obťažovanie na pracovisku;	26. konštatuje, že v roku 2023 sa začalo administratívne vyšetrovanie vo veci údajného sexuálneho obťažovania týkajúcej sa jedného zamestnanca a že táto vec bola v roku 2024 ukončená uložením sankcie; ***vyjadruje znepokojenie nad tým***, že v roku 2023 bol zaznamenaný aj postup pomoci vo veci údajného obťažovania týkajúcej sa sudcu, no v tejto veci nebolo konštatované obťažovanie; konštatuje, že medziútvarová pracovná skupina zriadená v marci 2023 preto pred ratifikáciou Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu preskúmala existujúce pravidlá a postupy na Súdnom dvore s cieľom predchádzať obťažovaniu a vydala niekoľko odporúčaní, aby sa tieto pravidlá a postupy zlepšili; nabáda SDEÚ, aby sa nimi riadil a naďalej netoleroval obťažovanie na pracovisku ***zavedením povinnej odbornej prípravy o nevedomej zaujatosti a etických normách pre všetkých sudcov a vyšších úradníkov s cieľom zabrániť zneužívaniu moci***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 33
Tamás Deutsch, Ondřej Knotek

Návrh uznesenia
Odsek 26 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26a. pripomína Zmluvu o Európskej únii a skutočnosť, že cieľom EÚ a jej inštitúcií je podporovať mier, svoje hodnoty a blaho svojich národov, zachovávať mier, predchádzať konfliktom

a posilňovať medzinárodnú bezpečnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 34
Tamás Deutsch, Ondřej Knotek, Julien Sanchez, Virginie Joron

Návrh uznesenia
Odsek 26 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26b. vyzýva inštitúciu, aby sa plne angažovala a maximalizovala svoje úsilie všetkými dostupnými opatreniami a prostriedkami na podporu mieru a čo najskoršie ukončenie vojny na Ukrajine, ako aj na zachovanie mieru a posilnenie európskej bezpečnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 35
Tamás Deutsch, Ondřej Knotek

Návrh uznesenia
Odsek 26 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26c. pripomína Zmluvu o Európskej únii, podľa ktorej EÚ a jej inštitúcie rešpektujú rovnosť členských štátov pred zmluvami, ako aj ich národnú identitu obsiahnutú v ich základných politických a ústavných systémoch vrátane regionálnych a miestnych samospráv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 36
Tamás Deutsch, Ondřej Knotek, Julien Sanchez, Virginie Joron

Návrh uznesenia

Odsek 26 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26d. vyzýva inštitúciu, aby vždy rešpektovala rovnosť členských štátov a aby so všetkými členskými štátmi zaobchádzala rovnako, rešpektovala ich zvrchovanosť a národnú identitu obsiahnutú v ich základných politických a ústavných systémoch vrátane regionálnych a miestnych samospráv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 37
Gilles Boyer, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Vlad Vasile-Voiculescu

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. konštatuje, že v nadväznosti na požiadavku uvedenú v predchádzajúcich odporúčaniach k absolutóriu bol v roku 2023 vypracovaný a v marci 2024 prijatý nový kódex správania o právach a povinnostiach úradníkov a ostatných zamestnancov SDEÚ, v ktorom sa odrážajú hodnoty SDEÚ a jeho záväzok k etickému správaniu; konštatuje, že kódex správania obsahuje ustanovenia o konflikte záujmov, povinnosti lojality, povinnosti zachovania dôvery a diskrétnosti, mimopracovných činnostiach, pracovných činnostiach po odchode zo služby a publikáciách a že sa uplatňuje aj na vyslaných národných expertov a odborných justičných stážistov v rámci Európskej siete odbornej justičnej prípravy; konštatuje, že v roku 2023 boli pre zamestnancov a vedúcich pracovníkov zorganizované osvetové činnosti a prepracované školenia o kódexe správania, pričom sa osobitný dôraz kládol na nových zamestnancov; žiada, aby bol Parlament priebežne informovaný o dodržiavaní kódexu správania;	27. konštatuje, že v nadväznosti na požiadavku uvedenú v predchádzajúcich odporúčaniach k absolutóriu bol v roku 2023 vypracovaný a v marci 2024 prijatý nový kódex správania o právach a povinnostiach úradníkov a ostatných zamestnancov SDEÚ, v ktorom sa odrážajú hodnoty SDEÚ a jeho záväzok k etickému správaniu; konštatuje, že kódex správania obsahuje ustanovenia o konflikte záujmov, povinnosti lojality, povinnosti zachovania dôvery a diskrétnosti, mimopracovných činnostiach, pracovných činnostiach po odchode zo služby a publikáciách a že sa uplatňuje aj na vyslaných národných expertov a odborných justičných stážistov v rámci Európskej siete odbornej justičnej prípravy; konštatuje, že v roku 2023 boli pre zamestnancov a vedúcich pracovníkov zorganizované osvetové činnosti a prepracované školenia o kódexe správania, pričom sa osobitný dôraz kládol na nových zamestnancov; ***požaduje pravidelnú povinnú odbornú prípravu pre všetkých zamestnancov a*** žiada, aby bol Parlament

priebežne informovaný o dodržiavaní kódexu správania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 38
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. ***konštatuje***, že v nadväznosti na požiadavku uvedenú v predchádzajúcich odporúčaniach k absolutóriu bol v roku 2023 vypracovaný a v marci 2024 prijatý nový kódex správania o právach a povinnostiach úradníkov a ostatných zamestnancov SDEÚ, v ktorom sa odrážajú hodnoty SDEÚ a jeho záväzok k etickému správaniu; konštatuje, že kódex správania obsahuje ustanovenia o konflikte záujmov, povinnosti lojality, povinnosti zachovania dôvery a diskrétnosti, mimopracovných činnostiach, pracovných činnostiach po odchode zo služby a publikáciách a že sa uplatňuje aj na vyslaných národných expertov a odborných justičných stážistov v rámci Európskej siete odbornej justičnej prípravy; konštatuje, že v roku 2023 boli pre zamestnancov a vedúcich pracovníkov zorganizované osvetové činnosti a prepracované školenia o kódexe správania, pričom sa osobitný dôraz kládol na nových zamestnancov; žiada, aby bol Parlament priebežne informovaný o dodržiavaní kódexu správania;	27. ***víta skutočnosť***, že v nadväznosti na požiadavku uvedenú v predchádzajúcich odporúčaniach k absolutóriu bol v roku 2023 vypracovaný a v marci 2024 prijatý nový kódex správania o právach a povinnostiach úradníkov a ostatných zamestnancov SDEÚ, v ktorom sa odrážajú hodnoty SDEÚ a jeho záväzok k etickému správaniu; konštatuje, že kódex správania obsahuje ustanovenia o konflikte záujmov, povinnosti lojality, povinnosti zachovania dôvery a diskrétnosti, mimopracovných činnostiach, pracovných činnostiach po odchode zo služby a publikáciách a že sa uplatňuje aj na vyslaných národných expertov a odborných justičných stážistov v rámci Európskej siete odbornej justičnej prípravy; konštatuje, že v roku 2023 boli pre zamestnancov a vedúcich pracovníkov zorganizované osvetové činnosti a prepracované školenia o kódexe správania, pričom sa osobitný dôraz kládol na nových zamestnancov; žiada, aby bol Parlament priebežne informovaný o dodržiavaní kódexu správania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 39
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia

Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. konštatuje, že po prijatí Etického kódexu členov a bývalých členov SDEÚ boli vyhlásenia členov o záujmoch uverejnené online, aby sa predišlo akýmkoľvek prípadným konfliktom záujmov pri riešení prípadov; konštatuje, že SDEÚ nepretržite prehodnocuje svoje vnútorné pravidlá v tejto oblasti, aby boli stále aktuálne a aby bola zaistená čo najvyššia úroveň etického správania; žiada SDEÚ, aby informoval Parlament o výsledkoch akéhokoľvek ďalšieho hodnotenia účinnosti tohto opatrenia, ktorého cieľom je predchádzať konfliktom záujmov;	29. konštatuje, že po prijatí Etického kódexu členov a bývalých členov SDEÚ boli vyhlásenia členov o záujmoch uverejnené online, aby sa predišlo akýmkoľvek prípadným konfliktom záujmov pri riešení prípadov; konštatuje, že SDEÚ nepretržite prehodnocuje svoje vnútorné pravidlá v tejto oblasti, aby boli stále aktuálne a aby bola zaistená čo najvyššia úroveň etického správania; ***vyzýva SDEÚ, aby zriadil nezávislý etický výbor, ktorý bude dohliadať na dodržiavanie kódexu správania a vyšetrovať možné porušenia; požaduje povinnú každoročnú odbornú prípravu v oblasti etiky pre všetkých zamestnancov SDEÚ vrátane sudcov a generálnych advokátov s cieľom zachovať integritu súdu;*** žiada SDEÚ, aby informoval Parlament o výsledkoch akéhokoľvek ďalšieho hodnotenia účinnosti tohto opatrenia, ktorého cieľom je predchádzať konfliktom záujmov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 40
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 29 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	29a. víta uverejnenie vyhlásení členov SDEÚ o záujmoch, ale požaduje zavedenie štandardného procesu preverovania pred vymenovaním s cieľom identifikovať a zmierniť potenciálne konflikty záujmov v počiatočnom štádiu; naliehavo vyzýva Radu, aby vypracovala transparentné usmernenia pre členské štáty pri navrhovaní kandidátov na

sudcovské pozície na SDEÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 41
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 29 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	29b. naliehavo žiada SDEÚ, aby zaviedol politiku povinného vylúčenia sudcov v prípadoch, keď majú predchádzajúci profesionálny vzťah s účastníkmi konania pred súdom; požaduje prísnejšie preverovanie konfliktov záujmov sudcov a vysokopostavených zamestnancov vrátane pravidelných aktualizácií požiadaviek na zverejňovanie finančných informácií; žiada zverejnenie rozhodnutí o vylúčení v reálnom čase v prípadoch, keď sudcovia oznámia konflikt záujmov, čím sa zabezpečí väčšia transparentnosť súdneho procesu a posilní dôvera verejnosti v nestrannosť a integritu SDEÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 42
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 31 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	31a. vyzýva SDEÚ, aby zaviedol proaktívnu politiku na predchádzanie rizikám tzv. javu otáčavých dverí vrátane minimálne dvojročného obdobia, počas ktorého sa bývalí sudcovia a vyšší

úradníci budú musieť vyhýbať akýmkoľvek konfliktom záujmov, pred tým, ako budú môcť zastávať pozície v podnikoch súkromného sektora, ktoré vedú súdne spory pred SDEÚ alebo zastupujú klientov vo veciach týkajúcich sa práva EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 43
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
31. konštatuje, že zoznam externých činností, ktoré vykonávajú členovia Súdneho dvora a Všeobecného súdu, sa od roku 2018 uverejňuje na webovom sídle SDEÚ; konštatuje, že Súdny dvor na všeobecnej schôdzi alebo plenárne zasadnutie Všeobecného súdu udelí predbežné povolenie len vtedy, ak je externá činnosť zlučiteľná s požiadavkami etického kódexu a s povinnosťami člena byť k dispozícii na výkon súdnych činností; žiada SDEÚ, aby v súlade s predchádzajúcimi odporúčaniami k absolutóriu informoval rozpočtový orgán o akýchkoľvek iniciatívach, ktoré majú zlepšiť zrozumiteľnosť informácií týkajúcich sa externých činností;	31. konštatuje, že zoznam externých činností, ktoré vykonávajú členovia Súdneho dvora a Všeobecného súdu, sa od roku 2018 uverejňuje na webovom sídle SDEÚ; ***ďalej poznamenáva, že zoznam je pre širokú verejnosť ťažko čitateľný, a odporúča jeho revíziu s cieľom zabezpečiť väčšiu zrozumiteľnosť a informatívnosť;*** konštatuje, že Súdny dvor na všeobecnej schôdzi alebo plenárne zasadnutie Všeobecného súdu udelí predbežné povolenie len vtedy, ak je externá činnosť zlučiteľná s požiadavkami etického kódexu a s povinnosťami člena byť k dispozícii na výkon súdnych činností; žiada SDEÚ, aby v súlade s predchádzajúcimi odporúčaniami k absolutóriu informoval rozpočtový orgán o akýchkoľvek iniciatívach, ktoré majú zlepšiť zrozumiteľnosť informácií týkajúcich sa externých činností;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 44
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Návrh uznesenia

Odsek 32

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
32. konštatuje, že pravidlá týkajúce sa ciest a služobných ciest členov a používania vodičov a služobných vozidiel, ktoré boli aktualizované v roku 2021, stanovujú, že SDEÚ hradí len prevádzkové náklady vyplývajúce z použitia vozidla na účely splnenia príkazu na služobnú cestu alebo výkonu mandátu člena do vzdialenosti 10 000 km; pripomína, že vozový park by sa v žiadnom prípade nemal využívať mimo rámca výlučného plnenia povinností členov SDEÚ, a konštatuje, že SDEÚ oznámil, že rokuje s ďalšími inštitúciami a orgánmi o vytvorení harmonizovaného súboru pravidiel využívania služobných vozidiel, pričom treba dbať na autonómiu jednotlivých inštitúcií a orgánov; žiada SDEÚ, aby informoval Európsky parlament o pokroku v tomto prípade;	32. konštatuje, že pravidlá týkajúce sa ciest a služobných ciest členov a používania vodičov a služobných vozidiel, ktoré boli aktualizované v roku 2021, stanovujú, že SDEÚ hradí len prevádzkové náklady vyplývajúce z použitia vozidla na účely splnenia príkazu na služobnú cestu alebo výkonu mandátu člena do vzdialenosti 10 000 km; pripomína, že vozový park by sa v žiadnom prípade nemal využívať mimo rámca výlučného plnenia povinností členov SDEÚ, a konštatuje, že SDEÚ oznámil, že rokuje s ďalšími inštitúciami a orgánmi o vytvorení harmonizovaného súboru pravidiel využívania služobných vozidiel, pričom treba dbať na autonómiu jednotlivých inštitúcií a orgánov; ***vyzýva všetky inštitúcie Únie, aby sa dohodli na jednotnom systéme, ktorý by sa uplatňoval horizontálne, čo by znížilo zmätok a zvýšilo transparentnosť a efektívnosť pri využívaní verejných prostriedkov;*** žiada SDEÚ, aby informoval Európsky parlament o pokroku v tomto prípade;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 45
Virginie Joron, Tamás Deutsch, Julien Sanchez

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
32. konštatuje, že pravidlá týkajúce sa ciest a služobných ciest členov a používania vodičov a služobných vozidiel, ktoré boli aktualizované v roku 2021, stanovujú, že SDEÚ hradí len prevádzkové náklady vyplývajúce z použitia vozidla na účely splnenia príkazu na služobnú cestu alebo výkonu mandátu člena do	32. konštatuje, že pravidlá týkajúce sa ciest a služobných ciest členov a používania vodičov a služobných vozidiel, ktoré boli aktualizované v roku 2021, stanovujú, že SDEÚ hradí len prevádzkové náklady vyplývajúce z použitia vozidla na účely splnenia príkazu na služobnú cestu alebo výkonu mandátu člena do

vzdialenosti 10 000 km; pripomína, že vozový park by sa v žiadnom prípade nemal využívať mimo rámca výlučného plnenia povinností členov SDEÚ**,** a konštatuje, že SDEÚ oznámil, že rokuje s ďalšími inštitúciami a orgánmi o vytvorení harmonizovaného súboru pravidiel využívania služobných vozidiel, pričom treba dbať na autonómiu jednotlivých inštitúcií a orgánov; žiada SDEÚ, aby informoval Európsky parlament o pokroku v tomto prípade;	vzdialenosti 10 000 km; pripomína, že vozový park by sa v žiadnom prípade nemal využívať mimo rámca výlučného plnenia povinností členov SDEÚ a ***že akékoľvek obchádzanie tohto pravidla by sa malo vyšetriť a sankcionovať za spreneveru peňazí európskych daňovníkov;*** konštatuje, že SDEÚ oznámil, že rokuje s ďalšími inštitúciami a orgánmi o vytvorení harmonizovaného súboru pravidiel využívania služobných vozidiel, pričom treba dbať na autonómiu jednotlivých inštitúcií a orgánov; žiada SDEÚ, aby informoval Európsky parlament o pokroku v tomto prípade;
	Or. fr

Pozmeňujúci návrh 46
Virginie Joron, Tamás Deutsch, Julien Sanchez

Návrh uznesenia
Odsek 35

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
35. víta úsilie Súdneho dvora EÚ o posilnenie transparentnosti, prístupu k spravodlivosti a otvorenosti voči verejnosti, ktorým prispieva k posilneniu dôvery verejnosti v inštitúcie Únie;	35. víta úsilie Súdneho dvora EÚ o posilnenie transparentnosti, prístupu k spravodlivosti a otvorenosti voči verejnosti, ktorým prispieva k posilneniu dôvery verejnosti v inštitúcie Únie; ***v tejto súvislosti berie na vedomie nedávnu zmenu Protokolu č. 3 o štatúte Súdneho dvora Európskej únie uzákonenú nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2019[1], ktorou sa prenáša časť právomoci Súdneho dvora rozhodovať v prejudiciálnych otázkach na Všeobecný súd; vyjadruje však poľutovanie nad tým, že touto zmenou Protokolu č. 3 o štatúte Súdneho dvora Európskej únie sa nezaviedli ďalšie záruky transparentnosti a práva na prístup k dokumentom týkajúcim sa súdnych konaní pre občanov Únie ani pre žiadnu fyzickú alebo právnickú osobu s bydliskom alebo sídlom v členskom štáte, čím sa táto inštitúcia stala jednou z***

najmenej transparentných inštitúcií EÚ, a to napriek vývoju v oblastiach, o ktorých čoraz viac rozhoduje, ako sú otázky súvisiace s ľudskými právami, napríklad prisťahovalectvo, súkromie, zdravotná starostlivosť alebo životné prostredie;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 47
Caterina Chinnici

Návrh uznesenia
Odsek 36

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
36. konštatuje, že SDEÚ v roku 2023 posilnil službu strímingu vypočutí na Súdnom dvore a Všeobecnom súde prostredníctvom webového sídla Curia, čím uľahčil prístup občanov k súdnym aktivitám Súdneho dvora EÚ; víta, že na webovom sídle Curia sa od roku 2023 naživo vysielajú vyhlásenia rozsudkov Súdneho dvora, prednesy stanovísk generálnych advokátov, vypočutia veľkej komory a niektoré vypočutia komôr, v ktorých zasadá päť sudcov; vyzýva SDEÚ, aby ďalej zlepšoval transparentnosť tým, že bude na svojom webovom sídle vysielať všetky vypočutia obidvoch súdov a trvalo ich uchovávať online;	36. konštatuje, že SDEÚ v roku 2023 posilnil službu strímingu vypočutí na Súdnom dvore a Všeobecnom súde prostredníctvom webového sídla Curia, čím uľahčil prístup občanov k súdnym aktivitám Súdneho dvora EÚ; víta ***zlepšenie webového sídla Curia, pokiaľ ide o jeho štruktúru, funkcie a obsah; víta***, že na webovom sídle Curia sa od roku 2023 naživo vysielajú vyhlásenia rozsudkov Súdneho dvora, prednesy stanovísk generálnych advokátov, vypočutia veľkej komory a niektoré vypočutia komôr, v ktorých zasadá päť sudcov; vyzýva SDEÚ, aby ďalej zlepšoval transparentnosť tým, že bude na svojom webovom sídle vysielať všetky vypočutia obidvoch súdov a trvalo ich uchovávať online;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 48
Dick Erixon, Charlie Weimers, Beatrice Timgren

Návrh uznesenia
Odsek 39 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	39a. domnieva sa, že používanie nezrozumiteľného právneho žargónu bráni verejnej angažovanosti a vytvára pocit odstupu od širšej verejnosti, čím sa znižuje transparentnosť súdneho procesu; vyzýva súd, aby oznamoval svoje rozhodnutia v jazyku, ktorý je zrozumiteľný a prístupný laickému publiku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 49
Dick Erixon, Charlie Weimers, Beatrice Timgren

Návrh uznesenia
Odsek 39 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	39b. vyzýva súd, aby zjednodušil proces vyhľadávania konkrétnych rozhodnutí v aplikácii e-Curia; víta úsilie vynaložené na to, aby rozhranie bolo pre klientov ústretovejšie a intuitívnejšie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 50
Pasquale Tridico

Návrh uznesenia
Odsek 43

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
43. konštatuje, že Súdny dvor zrealizoval niekoľko projektov založených na umelej inteligencii, ako je automatizácia analýzy dokumentov na účel odkazov na platné právne predpisy a pomoc pri overovaní faktúr prostredníctvom robotických procesov, v súlade so svojou novou stratégiou integrácie umelej	43. konštatuje, že Súdny dvor zrealizoval niekoľko projektov založených na umelej inteligencii, ako je automatizácia analýzy dokumentov na účel odkazov na platné právne predpisy a pomoc pri overovaní faktúr prostredníctvom robotických procesov, v súlade so svojou novou stratégiou integrácie umelej

inteligencie, ktorú prijal v júni 2023; konštatuje, že Súdny dvor v rámci tejto stratégie zriadil správnu radu pre umelú inteligenciu, ktorú tvoria členovia Súdneho dvora a Všeobecného súdu a ktorej úlohou je dohliadať na etické aspekty používania umelej inteligencie v rámci SDEÚ a stanovovať jasné hranice jej používania; víta usmernenia pre zamestnancov týkajúce sa používania umelej inteligencie, ktoré vypracovala rada; víta iniciatívy, ktoré boli zavedené s cieľom zvýšiť zručnosti zamestnancov v oblasti digitálnych kompetencií prostredníctvom programov odbornej prípravy v spolupráci s Medziinštitucionálnym výborom pre digitálnu transformáciu (ETA);	inteligencie, ktorú prijal v júni 2023; ***zdôrazňuje, že je mimoriadne dôležité, aby sa umelá inteligencia používala spôsobom, ktorý v plnej miere zachová nezávislosť, kvalitu právnych procesov bez ich narušenia, riadne zohľadní etické otázky a aby sa používala pod ľudským dohľadom a umožňovala ľudský zásah s cieľom zabrániť negatívnym dôsledkom alebo rizikám, alebo zastaviť systém, ak nefunguje tak, ako bolo zamýšľané;*** konštatuje, že Súdny dvor v rámci tejto stratégie zriadil správnu radu pre umelú inteligenciu, ktorú tvoria členovia Súdneho dvora a Všeobecného súdu a ktorej úlohou je dohliadať na etické aspekty používania umelej inteligencie v rámci SDEÚ a stanovovať jasné hranice jej používania; víta usmernenia pre zamestnancov týkajúce sa používania umelej inteligencie, ktoré vypracovala rada; víta iniciatívy, ktoré boli zavedené s cieľom zvýšiť zručnosti zamestnancov v oblasti digitálnych kompetencií prostredníctvom programov odbornej prípravy v spolupráci s Medziinštitucionálnym výborom pre digitálnu transformáciu (ETA);
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 51
Csaba Molnár, Claudiu Manda, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odsek 43

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
43. konštatuje, že Súdny dvor zrealizoval niekoľko projektov založených na umelej inteligencii, ako je automatizácia analýzy dokumentov na účel odkazov na platné právne predpisy a pomoc pri overovaní faktúr prostredníctvom robotických procesov, v súlade so svojou novou stratégiou integrácie umelej inteligencie, ktorú prijal v júni 2023; konštatuje, že Súdny dvor v rámci tejto	43. konštatuje, že Súdny dvor zrealizoval niekoľko projektov založených na umelej inteligencii, ako je automatizácia analýzy dokumentov na účel odkazov na platné právne predpisy a pomoc pri overovaní faktúr prostredníctvom robotických procesov, v súlade so svojou novou stratégiou integrácie umelej inteligencie, ktorú prijal v júni 2023; konštatuje, že Súdny dvor v rámci tejto

stratégie zriadil správnu radu pre umelú inteligenciu, ktorú tvoria členovia Súdneho dvora a Všeobecného súdu a ktorej úlohou je dohliadať na etické aspekty používania umelej inteligencie v rámci SDEÚ a stanovovať jasné hranice jej používania; víta usmernenia pre zamestnancov týkajúce sa používania umelej inteligencie, ktoré vypracovala rada; víta iniciatívy, ktoré boli zavedené s cieľom zvýšiť zručnosti zamestnancov v oblasti digitálnych kompetencií prostredníctvom programov odbornej prípravy v spolupráci s Medziinštitucionálnym výborom pre digitálnu transformáciu (ETA);	stratégie zriadil správnu radu pre umelú inteligenciu, ktorú tvoria členovia Súdneho dvora a Všeobecného súdu a ktorej úlohou je dohliadať na etické aspekty používania umelej inteligencie v rámci SDEÚ a stanovovať jasné hranice jej používania; ***zdôrazňuje, že je mimoriadne dôležité, aby sa umelá inteligencia používala spôsobom, ktorý v plnej miere zachová nezávislosť, kvalitu a integritu právnych procesov a zabezpečí úplný súlad s etickými normami a aby sa používala pod prísnym ľudským dohľadom a kontrolou;*** víta usmernenia pre zamestnancov týkajúce sa používania umelej inteligencie, ktoré vypracovala rada; víta iniciatívy, ktoré boli zavedené s cieľom zvýšiť zručnosti zamestnancov v oblasti digitálnych kompetencií prostredníctvom programov odbornej prípravy v spolupráci s Medziinštitucionálnym výborom pre digitálnu transformáciu (ETA);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 52
Gilles Boyer, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Gerben-Jan Gerbrandy, Vlad Vasile-Voiculescu

Návrh uznesenia
Odsek 43

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
43. konštatuje, že Súdny dvor zrealizoval niekoľko projektov založených na umelej inteligencii, ako je automatizácia analýzy dokumentov na účel odkazov na platné právne predpisy a pomoc pri overovaní faktúr prostredníctvom robotických procesov, v súlade so svojou novou stratégiou integrácie umelej inteligencie, ktorú prijal v júni 2023; konštatuje, že Súdny dvor v rámci tejto stratégie zriadil správnu radu pre umelú inteligenciu, ktorú tvoria členovia Súdneho dvora a Všeobecného súdu a ktorej úlohou je dohliadať na etické aspekty používania	43. konštatuje, že Súdny dvor zrealizoval niekoľko projektov založených na umelej inteligencii, ako je automatizácia analýzy dokumentov na účel odkazov na platné právne predpisy a pomoc pri overovaní faktúr prostredníctvom robotických procesov, v súlade so svojou novou stratégiou integrácie umelej inteligencie, ktorú prijal v júni 2023; konštatuje, že Súdny dvor v rámci tejto stratégie zriadil správnu radu pre umelú inteligenciu, ktorú tvoria členovia Súdneho dvora a Všeobecného súdu a ktorej úlohou je dohliadať na etické aspekty používania

umelej inteligencie v rámci SDEÚ a stanovovať jasné hranice jej používania; víta usmernenia pre zamestnancov týkajúce sa používania umelej inteligencie, ktoré vypracovala rada; víta iniciatívy, ktoré boli zavedené s cieľom zvýšiť zručnosti zamestnancov v oblasti digitálnych kompetencií prostredníctvom programov odbornej prípravy v spolupráci s Medziinštitucionálnym výborom pre digitálnu transformáciu (ETA);

umelej inteligencie v rámci SDEÚ a stanovovať jasné hranice jej používania; víta usmernenia pre zamestnancov týkajúce sa používania umelej inteligencie, ktoré vypracovala rada; víta iniciatívy, ktoré boli zavedené s cieľom zvýšiť zručnosti zamestnancov v oblasti digitálnych kompetencií prostredníctvom programov odbornej prípravy v spolupráci s Medziinštitucionálnym výborom pre digitálnu transformáciu (ETA); ***zdôrazňuje, že digitalizácia justície a prijatie nových technológií, ako je umelá inteligencia, prinesie značné výhody pre efektívne fungovanie súdu; odporúča však, aby sa Súdny dvor pripravil na súvisiace kybernetickobezpečnostné riziká a ešte viac posilnil svoju spoluprácu s Agentúrou EÚ pre kybernetickú bezpečnosť a tímom CERT-EU.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 53
Virginie Joron, Tamás Deutsch, Julien Sanchez

Návrh uznesenia
Odsek 43

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
43. konštatuje, že Súdny dvor zrealizoval niekoľko projektov založených na umelej inteligencii, ako je automatizácia analýzy dokumentov na účel odkazov na platné právne predpisy a pomoc pri overovaní faktúr prostredníctvom robotických procesov, v súlade so svojou novou stratégiou integrácie umelej inteligencie, ktorú prijal v júni 2023; konštatuje, že Súdny dvor v rámci tejto stratégie zriadil správnu radu pre umelú inteligenciu, ktorú tvoria členovia Súdneho dvora a Všeobecného súdu a ktorej úlohou je dohliadať na etické aspekty používania umelej inteligencie v rámci SDEÚ a stanovovať jasné hranice jej používania; víta usmernenia pre zamestnancov týkajúce	43. konštatuje, že Súdny dvor zrealizoval niekoľko projektov založených na umelej inteligencii, ako je automatizácia analýzy dokumentov na účel odkazov na platné právne predpisy a pomoc pri overovaní faktúr prostredníctvom robotických procesov, v súlade so svojou novou stratégiou integrácie umelej inteligencie, ktorú prijal v júni 2023; konštatuje, že Súdny dvor v rámci tejto stratégie zriadil správnu radu pre umelú inteligenciu, ktorú tvoria členovia Súdneho dvora a Všeobecného súdu a ktorej úlohou je dohliadať na etické aspekty používania umelej inteligencie v rámci SDEÚ a stanovovať jasné hranice jej používania; víta usmernenia pre zamestnancov týkajúce

sa používania umelej inteligencie, ktoré vypracovala rada; víta iniciatívy, ktoré boli zavedené s cieľom zvýšiť zručnosti zamestnancov v oblasti digitálnych kompetencií prostredníctvom programov odbornej prípravy v spolupráci s Medziinštitucionálnym výborom pre digitálnu transformáciu (ETA);	sa používania umelej inteligencie, ktoré vypracovala rada; víta iniciatívy, ktoré boli zavedené s cieľom zvýšiť zručnosti zamestnancov v oblasti digitálnych kompetencií prostredníctvom programov odbornej prípravy v spolupráci s Medziinštitucionálnym výborom pre digitálnu transformáciu (ETA); ***požaduje vypracovanie výročnej správy, ktorá umožní najmä overiť relevantnosť výdavkov spojených s touto stratégiou umelej inteligencie;***
	Or. fr

Pozmeňujúci návrh 54
Dick Erixon, Charlie Weimers, Beatrice Timgren

Návrh uznesenia
Odsek 43

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
43. konštatuje, že Súdny dvor zrealizoval niekoľko projektov založených na umelej inteligencii, ako je automatizácia analýzy dokumentov na účel odkazov na platné právne predpisy a pomoc pri overovaní faktúr prostredníctvom robotických procesov, v súlade so svojou novou stratégiou integrácie umelej inteligencie, ktorú prijal v júni 2023; konštatuje, že Súdny dvor v rámci tejto stratégie zriadil správnu radu pre umelú inteligenciu, ktorú tvoria členovia Súdneho dvora a Všeobecného súdu a ktorej úlohou je dohliadať na etické aspekty používania umelej inteligencie v rámci SDEÚ a stanovovať jasné hranice jej používania; víta usmernenia pre zamestnancov týkajúce sa používania umelej inteligencie, ktoré vypracovala rada; víta iniciatívy, ktoré boli zavedené s cieľom zvýšiť zručnosti zamestnancov v oblasti digitálnych kompetencií prostredníctvom programov odbornej prípravy v spolupráci s Medziinštitucionálnym výborom pre	43. konštatuje, že Súdny dvor zrealizoval niekoľko projektov založených na umelej inteligencii, ako je automatizácia analýzy dokumentov na účel odkazov na platné právne predpisy a pomoc pri overovaní faktúr prostredníctvom robotických procesov ***a prepisu pojednávaní***, v súlade so svojou novou stratégiou integrácie umelej inteligencie, ktorú prijal v júni 2023; konštatuje, že Súdny dvor v rámci tejto stratégie zriadil správnu radu pre umelú inteligenciu, ktorú tvoria členovia Súdneho dvora a Všeobecného súdu a ktorej úlohou je dohliadať na etické aspekty používania umelej inteligencie v rámci SDEÚ a stanovovať jasné hranice jej používania; víta usmernenia pre zamestnancov týkajúce sa používania umelej inteligencie, ktoré vypracovala rada; víta iniciatívy, ktoré boli zavedené s cieľom zvýšiť zručnosti zamestnancov v oblasti digitálnych kompetencií prostredníctvom programov odbornej prípravy v spolupráci s Medziinštitucionálnym výborom pre

digitálnu transformáciu (ETA);	digitálnu transformáciu (ETA);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 55
Gilles Boyer, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Gerben-Jan Gerbrandy, Vlad Vasile-Voiculescu

Návrh uznesenia
Odsek 44

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
44. konštatuje, že v roku 2023 neboli Súdnemu dvoru EÚ oznámené žiadne vyšetrovania európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov (EDPS); konštatuje, že EDPS v roku 2023 nevydal žiadne špecifické odporúčanie pre Súdny dvor EÚ v nadväznosti na svoje vyšetrovanie vo veci používania cloudových služieb webovými službami spoločnosti Amazon; konštatuje, že EDPS uverejnil v roku 2023 rozhodnutie, ktorým potvrdil, že SDEÚ používa cloudové služby videokonferencie v súlade s právnymi predpismi na ochranu údajov;	44. konštatuje, že v roku 2023 neboli Súdnemu dvoru EÚ oznámené žiadne vyšetrovania európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov (EDPS); konštatuje, že EDPS v roku 2023 nevydal žiadne špecifické odporúčanie pre Súdny dvor EÚ v nadväznosti na svoje vyšetrovanie vo veci používania cloudových služieb webovými službami spoločnosti Amazon; konštatuje, že EDPS uverejnil v roku 2023 rozhodnutie, ktorým potvrdil, že SDEÚ používa cloudové služby videokonferencie v súlade s právnymi predpismi na ochranu údajov; ***opakuje však svoje obavy, pokiaľ ide o využívanie externých cloudových služieb, vzhľadom na rastúce hrozby v oblasti kybernetickej bezpečnosti a digitálnej suverenity;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 56
Gilles Boyer, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Gerben-Jan Gerbrandy, Vlad Vasile-Voiculescu

Návrh uznesenia
Odsek 45

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
45. ***konštatuje***, že Súdny dvor Európskej únie prijal v roku 2023 plán v	45. ***víta skutočnosť***, že Súdny dvor Európskej únie prijal v roku 2023 plán v

kybernetickej oblasti a posilňuje svoje kybernetickobezpečnostné operatívne kapacity, aby mohol lepšie chrániť svoje systémy pred čoraz väčším počtom kybernetických útokov***, pri ktorých najzávažnejšiu hrozbu predstavujú phishingové útoky***; konštatuje, že SDEÚ prijal rôzne opatrenia na posilnenie svojej pripravenosti v oblasti kybernetickej bezpečnosti a schopnosti obnoviť prevádzku po bezpečnostných incidentoch, a to aj svojím zapojením do správy Medziinštitucionálnej rady pre kybernetickú bezpečnosť a kombináciou kybernetickobezpečnostných kontrol a nástrojov v súlade s odporúčaniami tímu CERT-EU; konštatuje, že rozpočtový orgán schválil na rozpočtový rok 2025 potrebné rozpočtové prostriedky na dve dodatočné pracovné miesta s cieľom posilniť personálne kapacity SDEÚ v oblasti kybernetickej bezpečnosti;	kybernetickej oblasti a posilňuje svoje kybernetickobezpečnostné operatívne kapacity, aby mohol lepšie chrániť svoje systémy pred čoraz väčším počtom kybernetických útokov***; okrem toho zdôrazňuje, že spoľahlivá stratégia kybernetickej bezpečnosti je základným nástrojom na boj proti zahraničnému zasahovaniu, ktorého cieľom je oslabiť integritu európskych inštitúcií***; konštatuje, že SDEÚ prijal rôzne opatrenia na posilnenie svojej pripravenosti v oblasti kybernetickej bezpečnosti a schopnosti obnoviť prevádzku po bezpečnostných incidentoch, a to aj svojím zapojením do správy Medziinštitucionálnej rady pre kybernetickú bezpečnosť a kombináciou kybernetickobezpečnostných kontrol a nástrojov v súlade s odporúčaniami tímu CERT-EU; konštatuje, že rozpočtový orgán schválil na rozpočtový rok 2025 potrebné rozpočtové prostriedky na dve dodatočné pracovné miesta s cieľom posilniť personálne kapacity SDEÚ v oblasti kybernetickej bezpečnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 57
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 48

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
48. konštatuje, že Súdny dvor Európskej únie v roku 2023 naďalej podstatne znižoval svoju spotrebu energie a uhlíkovú stopu oproti roku 2015, čo je východisko pre vykonávanie schémy pre environmentálne manažérstvo a audit v rámci stratégie SDEÚ, vďaka opatreniam na úsporu energií a optimalizácii infraštruktúry na kúrenie, chladenie a osvetlenie; konštatuje, že spotreba tepla klesla v roku 2023 oproti roku 2015 o 33,5	48. konštatuje, že Súdny dvor Európskej únie v roku 2023 naďalej podstatne znižoval svoju spotrebu energie a uhlíkovú stopu oproti roku 2015, čo je východisko pre vykonávanie schémy pre environmentálne manažérstvo a audit v rámci stratégie SDEÚ, vďaka opatreniam na úsporu energií a optimalizácii infraštruktúry na kúrenie, chladenie a osvetlenie; konštatuje, že spotreba tepla klesla v roku 2023 oproti roku 2015 o

%, elektriny o 28,7 %, vody o 20,1 %, kancelárskeho papiera o 63 %, množstvo kancelárskeho odpadu a odpadu z jedální o 43 % a emisií skleníkových plynov o 30,2 %; ***konštatuje***, že Súdny dvor Európskej únie uplatnil kritériá zeleného obstarávania pri 10 výzvach na predloženie ponuky s hodnotou nad 60 000 EUR;

33,5 %, elektriny o 28,7 %, vody o 20,1 %, kancelárskeho papiera o 63 %, množstvo kancelárskeho odpadu a odpadu z jedální o 43 % a emisií skleníkových plynov o 30,2 %; ***víta skutočnosť***, že Súdny dvor Európskej únie uplatnil kritériá zeleného obstarávania pri 10 výzvach na predloženie ponuky s hodnotou nad 60 000 EUR; ***víta záväzok SDEÚ týkajúci sa schémy pre environmentálne manažérstvo a audit (EMAS); nabáda SDEÚ, aby pokračoval v úsilí o zníženie svojho environmentálneho vplyvu prostredníctvom stratégie na dosiahnutie uhlíkovej neutrality do roku 2035;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 58
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Návrh uznesenia
Odsek 48

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
48. ***konštatuje***, že Súdny dvor Európskej únie v roku 2023 naďalej podstatne znižoval svoju spotrebu energie a uhlíkovú stopu oproti roku 2015, čo je východisko pre vykonávanie schémy pre environmentálne manažérstvo a audit v rámci stratégie SDEÚ, vďaka opatreniam na úsporu energií a optimalizácii infraštruktúry na kúrenie, chladenie a osvetlenie; konštatuje, že spotreba tepla klesla v roku 2023 oproti roku 2015 o 33,5 %, elektriny o 28,7 %, vody o 20,1 %, kancelárskeho papiera o 63 %, množstvo kancelárskeho odpadu a odpadu z jedální o 43 % a emisií skleníkových plynov o 30,2 %; konštatuje, že Súdny dvor Európskej únie uplatnil kritériá zeleného obstarávania pri 10 výzvach na predloženie ponuky s hodnotou nad 60 000 EUR;	48. ***víta skutočnosť***, že Súdny dvor Európskej únie v roku 2023 naďalej podstatne znižoval svoju spotrebu energie a uhlíkovú stopu oproti roku 2015, čo je východisko pre vykonávanie schémy pre environmentálne manažérstvo a audit v rámci stratégie SDEÚ, vďaka opatreniam na úsporu energií a optimalizácii infraštruktúry na kúrenie, chladenie a osvetlenie; konštatuje, že spotreba tepla klesla v roku 2023 oproti roku 2015 o 33,5 %, elektriny o 28,7 %, vody o 20,1 %, kancelárskeho papiera o 63 %, množstvo kancelárskeho odpadu a odpadu z jedální o 43 % a emisií skleníkových plynov o 30,2 %; konštatuje, že Súdny dvor Európskej únie uplatnil kritériá zeleného obstarávania pri 10 výzvach na predloženie ponuky s hodnotou nad 60 000 EUR;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 59
Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 49 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	49a. žiada inštitúciu, aby Európskemu parlamentu a jeho Výboru pre kontrolu rozpočtu poskytla odporúčania týkajúce sa nových spôsobov boja proti pochybeniam a zneužívaniu finančných prostriedkov EÚ na základe vlastných inštitucionálnych skúseností a poznatkov získaných z prípadov v minulosti a aby sa podelila o najlepšie postupy, pretože sa preukázalo, že finančné záujmy Európskej únie neboli v Európskom parlamente dobre chránené; domnieva sa, že ako ukázalo trestné konanie a vyšetrovanie, Parlament by mohol využiť novú perspektívu v tejto veci a podnety inštitúcie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 60
Csaba Molnár, Claudiu Manda, Marit Maij

Návrh uznesenia
Odsek 51

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
51. konštatuje, že v súlade s vyhlásením Súdneho dvora Európskej únie nazvaným Podpora Európskej siete odbornej justičnej prípravy (EJTN) pri vytváraní udržateľnej európskej justičnej kultúry sa SDEÚ a EJTN v roku 2023 snažili dosiahnuť väčšiu rozmanitosť dlhodobých stážistov s cieľom zvyšovať ich počet tak, aby na každý členský štát pripadal jeden stážista; konštatuje, že v roku 2023/2024 bolo ponúknutých 15 stáží;	51. ***s uznaním*** konštatuje, že v súlade s vyhlásením Súdneho dvora Európskej únie nazvaným Podpora Európskej siete odbornej justičnej prípravy (EJTN) pri vytváraní udržateľnej európskej justičnej kultúry sa SDEÚ a EJTN v roku 2023 snažili dosiahnuť väčšiu rozmanitosť dlhodobých stážistov s cieľom zvyšovať ich počet tak, aby na každý členský štát pripadal jeden stážista; konštatuje, že v roku 2023/2024 bolo ponúknutých 15

platených stáží; ***zdôrazňuje, že stáže by mali byť platené v súlade s uznesením Európskeho parlamentu zo 14. júna 2023 o kvalitných stážach v Únii (2020/2005(INL)), v ktorom sa požaduje, aby všetky stáže v Európe boli platené;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 61
Caterina Chinnici

Návrh uznesenia
Odsek 51

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
51. konštatuje, že v súlade s vyhlásením Súdneho dvora Európskej únie nazvaným Podpora Európskej siete odbornej justičnej prípravy (EJTN) pri vytváraní udržateľnej európskej justičnej kultúry sa SDEÚ a EJTN v roku 2023 snažili dosiahnuť väčšiu rozmanitosť dlhodobých stážistov s cieľom zvyšovať ich počet tak, aby na každý členský štát pripadal jeden stážista; konštatuje, že v roku 2023/2024 bolo ponúknutých 15 stáží;	51. konštatuje, že v súlade s vyhlásením Súdneho dvora Európskej únie nazvaným Podpora Európskej siete odbornej justičnej prípravy (EJTN) pri vytváraní udržateľnej európskej justičnej kultúry sa SDEÚ a EJTN v roku 2023 snažili dosiahnuť väčšiu rozmanitosť dlhodobých stážistov s cieľom zvyšovať ich počet tak, aby na každý členský štát pripadal jeden stážista; konštatuje, že ***prijaté opatrenia už boli úspešné, pretože SDEÚ má stážistov z niektorých členských štátov, ktoré sa predtým aktívne nezúčastňovali na programe; konštatuje, že*** v roku 2023/2024 bolo ponúknutých 15 stáží;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 62
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 51 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	51a. víta úsilie Európskej siete odbornej

justičnej prípravy (EJTN), pokiaľ ide o odbornú prípravu vnútroštátnych sudcov v oblasti práva EÚ; vyzýva SDEÚ, aby ďalej rozvíjal svoje iniciatívy na výmenu poznatkov vrátane spoločných databáz judikatúry a virtuálnych platforiem spolupráce s cieľom podporovať vnútroštátne súdy pri komplexných právnych výkladoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 63
Pasquale Tridico

Návrh uznesenia
Odsek 51 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	51a. víta skutočnosť, že v súčasnosti nie sú žiadni neplatení stážisti a všetci dostávajú počas svojho pobytu grant, najmä od SDEÚ a v niektorých osobitných prípadoch z iných zdrojov; berie na vedomie, že SDEÚ akceptuje len niekoľko stážistov (menej ako 10 za rok) platených z iných zdrojov a na krátke obdobia (v priemere 2 mesiace); víta skutočnosť, že v takýchto prípadoch administratíva SDEÚ dôkladne kontroluje, či títo stážisti skutočne dostávajú grant, príspevok alebo odmenu za túto stáž, ktorú vypláca priamo ich zamestnávateľ alebo akademická inštitúcia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 64
Csaba Molnár, Claudiu Manda

Návrh uznesenia
Odsek 52

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
52. konštatuje, že SDEÚ v roku 2023 pokračoval v úsilí o zachovanie nadviazaného dialógu s vnútroštátnymi súdmi, a najmä s ústavnými a najvyššími súdmi a že usporiadal celý rad schôdzí vrátane výročnej schôdze s vnútroštátnymi sudcami;	52. ***oceňuje, že SDEÚ plne spolupracuje s úradom OLAF, Dvorom audítorov, EDPS a európskou ombudsmankou;*** konštatuje, že SDEÚ v roku 2023 pokračoval v úsilí o zachovanie nadviazaného dialógu s vnútroštátnymi súdmi, a najmä s ústavnými a najvyššími súdmi a že usporiadal celý rad schôdzí vrátane výročnej schôdze s vnútroštátnymi sudcami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 65
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 52 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	52a. nabáda na užšiu spoluprácu medzi SDEÚ a vnútroštátnymi súdmi s cieľom posilniť jednotné uplatňovanie práva Únie; odporúča vytvoriť stály program justičnej výmeny pre sudcov z členských štátov, aby mohli spolupracovať so svojimi náprotivkami z SDEÚ, čím sa podporia najlepšie postupy pri výklade práva EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 66
Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 52 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	52a. vyzýva inštitúciu, aby sa zdržala propagácie, šírenia a podpory rodovej a

woke ideológie a rešpektovala zmluvu a jej ustanovenia, ako aj národnú identitu členských štátov, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou ich základných štruktúr, histórie, náboženstva a tradícií.

Or. en